



The laws of the Torah ensured that the amazing miracle of a child entering the world would not be treated as something mundane.

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

- **Tazria** (תזריע | She will conceive)
- **Torah:** Leviticus 12:1-13:59
- **Haftarah:** 2 Kings 4:42-5:19
- **Gospel:** Mark 9:14-50

Special readings* for Shabbat HaChodesh are applicable this Shabbat.

- **Shabbat HaChodesh** (שבת החודש | The Month)
- * **Maftir:** Exodus 12:1-20
- * **Haftarah:** Ezekiel 45:16-46:18

The Miracle of Life

The name of the twenty-seventh reading from the Torah is Tazria (תזריע), which means "she conceived." The name is derived from the words of Leviticus 12:2, where the LORD says to Moses, "When a woman [conceives] and bears a male child." Leviticus 12 discusses the laws of purification after childbirth.

Speak to the sons of Israel, saying: "When a woman gives birth ..." (Leviticus 12:2)

The birth of a child is a holy and wonderful thing. Every time a baby is born, the birthing brings to light a small incarnation. Every baby is an immortal soul housed in garments of flesh. A baby comes into the world in the image of God. Life springs forth from life.

In some cases, the miracle is more obvious than in others. A Christian acquaintance of my wife was having a baby when complications occurred. The baby was in the wrong position in the birth canal, and the doctors grew concerned. They listened carefully to the heart monitor as the birth progressed, but sadly, the fluttering heartbeat tapered off and stopped. An hour later, the baby girl was stillborn. The doctor set the lifeless body aside, and mother and father were crushed. In the midst of her tears, the mother saw the baby's leg move. She pointed it out to the staff, but the doctors explained that these were simply reflexive muscle movements. A few moments later, the baby gasped, coughed, and gasped again. Suddenly the hospital staff went into an emergency frenzy as they began resuscitation of the little girl. The child is fine today.

Not every story has a happy ending like that. There are few things more sober and heartrending than a pregnancy that ends prematurely or a baby born into this world only

De wetten van de Tora hebben er voor gezorgd dat het verbazingwekkende wonder van een kind dat in de wereld komt niet als iets alledaags zou gezien worden.

TORAGEDEELTE VAN DEZE WEEK:

- **Tazria** (תזריע | Zij zal zwanger worden)
- **Tora:** Leviticus 12:1-13:59
- **Haftarah:** 2 Koningen 4:42-5:19
- **Evangelie:** Marcus 9:14-50

Deze Shabbat is het Shabbat HaChodesh (Nieuwe maan shabbat), met daarbij bijzonder lezingen*.

- **Shabbat HaChodesh** (שבת החודש | De Maand)
- * **Maftir:** Exodus 12:1-20
- * **Haftarah:** Ezekiel 45:16-46:18

Het wonder van het leven

De naam van de zevententwintigste lezing uit de Tora is Tazria (תזריע); dat "zij werd zwanger" betekent. De naam is afgeleid van de woorden van Leviticus 12:2, waar de Heer tot Mozes zegt: "Wanneer een vrouw [zwanger wordt] en een mannelijk kind draagt." Leviticus 12 bespreekt de wetten van de zuivering na de bevalling.

Spreek tot de zonen van Israël, zeggende: "Wanneer een vrouw baart ..." (Leviticus 12:2)

De geboorte van een kind is iets heilig en wonderbaar. Iedere keer dat een baby geboren wordt, brengt de geboorte een kleine incarnatie aan het licht. Elke baby is een onsterfelijke ziel die ingeduffeld wordt in kleding van vlees. Een baby komt in de wereld naar het beeld van God. Het leven komt voort uit leven.

In het ene geval is het wonder duidelijker dan in het andere. Een christelijke kennis van mijn vrouw ging een baby krijgen maar toen traden er complicaties op. De baby zat verkeerd in het geboortekanaal, en de artsen werden ongerust. Naarmate de geboorte vorderde hielden ze de hartmonitor voortdurend in het oog, maar helaas, de klapperende hartslag stagneerde en stopte. Een uur later, werd het meisje doodgeboren. De arts legde het levenloze lichaampje opzij, en vader en moeder werden innerlijk verscheurd. Tussen haar tranen door zag de moeder dat het been van de baby bewoog. Ze maakte het verplegend personeel er attent op, maar de artsen legde uit dat dit gewoon reflexieve spierbewegingen waren. Even later, hapte de baby naar adem, hoestte, en hijgde opnieuw. Toen ze met de reanimatie van het meisje begonnen schakelde het personeel van het ziekenhuis ineens over op een soort noodsituatie razernij. Het gaat nu prima met het kind. Niet elk verhaal heeft een happy end als dit. Er zijn weinig dingen zo eenvoudig en hartverscheurend als een zwangerschap die voortijdig eindigt of een baby die alleen maar in deze wereld geboren wordt om aan

to pass on to the next world. We can't explain why things like that happen, but it is possible that some souls are so pure and burn so hot that they quickly return to the flame that first gave them life.

The laws of the Torah ensured that, in the days of the Tabernacle, the amazing miracle of birth would not be treated as something mundane. God cordoned off childbirth with holy laws that gave the new mother a special status. The sacrifices after childbirth remind us that the act of giving birth is itself a miraculous encounter with the Divine. It is not to be regarded as just ordinary life. Instead, the Torah grants the event sanctity and significance by requiring sacrifices. The new baby is a gift from God, and the mother naturally wants to reciprocate with a gift. She brings a burnt offering and a sin offering as her gifts to God, who blessed her with a child.

de volgende wereld door te geven. We kunnen niet verklaren waarom dat soort dingen gebeuren, maar het is mogelijk dat sommige zielen zo puur zijn en zo intens branden dat ze snel terugkeren naar de vlam die hen het eerste leven gaf.

De wetten van de Tora zorgden er voor dat in de dagen van de Tabernakel het verbazingwekkende wonder van de geboorte niet als iets alledaags zou behandeld worden. God omringde de bevalling met heilige wetten die de nieuwe moeder een speciale status gaf. De offers na de bevalling herinneren ons eraan dat het bevallen zelf een wonderbaarlijke ontmoeting met het Goddelijke is. Het mag niet worden beschouwd als gewoon maar leven. In plaats daarvan, kent de Tora het evenement heiligheid en betekenis toe door offers te eisen. De nieuwe baby is een geschenk van God, en de moeder wil natuurlijk iets terugdoen met een cadeau. Zij brengt een brandoffer en een zondoffer als haar gaven aan God, die haar met een kind zegende.